A ESPADA SELVAGEM DE CONAN™



7
Cr$ 180,00
CÓD. 3163

JORNADA PARA O INFERNO

BO

Stan Lee apresenta:

A ESPADA SELVAGEM DE CONAN O BÁRBARO

ÍNDICE

A ESPADA SELVAGEM DE CONAN reedição é uma publicação quinzenal da Editora Abril Jovem S.A. São Paulo. Redação, Publicidade, Administração e Correspondência: R. Bela Cintra, 299, CEP 01415, tel. (011) 257-0999, Telex: (011) 22115, Caixa Postal 2372, Telegramas: Editabril. Fundador: VICTOR CIVITA (1907 - 1990). Diretoria: Roberto Civita, Richard Civita, Raymond Cohen, Angelo Rossi, Ike Zarmati. Diretor-Superintendente: Ike Zarmati. Diretora de Grupo: Elizabeth De Fiore. Redação: Editora Chefe: Ana Jover. Editor: Marcel Plasse. Revisor: Edgard Reymann. Coordenador de Produção: Luis Alberto Ferreira Lima. Chefe de Arte: Sergio C. Furlani. Diagramador: Edison Gasparim. Assistente de Arte: Antonio Machado Marques. Auxiliar de Arte: Marcelo José Piller. Atendimento ao Leitor: Yara Veiga Riccomini. Comercial: Diretor: Joaquim Zaragoza. Analistas de Circulação: Adriana Grancini, Andréa Chen Sales. Publicidade: Diretor: Newton Fioratti. Gerente: Vicente Felisetti. Contatos: Tânia Guilherme, Tânia Scarelli. Promoções e Propaganda: Gerente: Maria Luiza Volponi. Administração & Finanças: Diretor: Joares Ramos Barbosa. Diretor Responsável: Edgard de Silvio Faria. Diretor Adjunto: Silvio Fukumoto. Distribuída com exclusividade no país pela DINAP - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. Distribuidor em Portugal: Distribuidora Jardim de Publicações Lda., Quinta Pau Varais, Azinhaga dos Fetais, 2685 Camarate, Lisboa. Todos os direitos reservados.

Distribuição de direitos autorais: Ica Press. Fevereiro/91. Atendimento ao Assinante: tel.: (011) 823-9222

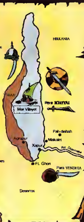
REPUBLICAÇÃO DA EDIÇÃO ORIGINALMENTE LANÇADA EM MAIO DE 1985











A ERA HIBORIANA DE CONAN


JORNADA PARA O INFERNO
Adaptação livre da história O REINO DA ESPADA, de ROBERT E. HOWARD, criador de CONAN


ESTA É MELLANI, DE MUITOS HOMENS!
CERTAMENTE, UM EXÉRCITO DE AVENTUREIROS JÁ PASSOU POR SUAS PORTAS!
MAS ISSO FOI NO PASSADO!
MELLANI JUNTOU SUFICIENTES MOEDAS DE OURO PARA COMPRAR SUA PRÓPRIA TABERNA, ONDE ELA APENAS SERVE O VINHO ENQUANTO OUTRAS MULHERES LEVAM MERCADORES BÊBADOS PARA A CAMA!
HOJE, PORÉM, A NOITADA TERMINOU MAIS CEDO.


E QUANDO MELLANI VAI TOMAR SEU ÚLTIMO GOLE DE VINHO
...UM GRITO DE HORROR FAZ TODO O SEU CORPO ESTREMECER!


UM GEMIDO DESESPERADO, QUE REPETE A MESMA PALAVRA.
MELLANI!
SEU NOME!
A VOZ, REPLETA DE ANGÚSTIA, LHE É FAMILIAR


TÃO FAMILIAR QUE ELA DECIDE ABRIR A PORTA, MESMO ÀQUELA HORA!
POR ISHTAR!

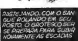

O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?
QUÊ?!
E-EU... SÓ ESTOU MATANDO ESTE CÃO! E AGORA... QUE VOCÊ ME VIU...

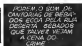

VOU TER QUE ESFAQUEAR SUA CARINHA BONITA TAMBÉM.
NÃO! VOCÊ NÃO VAI FAZER ISSO, VERME!
O ATAQUE DE MELLANI É INSTINTIVO
AAAAAAA


E FAZ O ASSASSINO ROLAR PELAS ESCADARIAS
URRANDO DE DOR E DE ÓDIO!


MESMO ASSIM, MELLANI SABE QUE ELE ESTÁ APENAS FERIDO.


E QUE O BRILHO DA VINGANÇA ESTÁ PRESENTE NO ÚNICO OLHO QUE LHE RESTA!


RASTEJANDO, COM O SANGUE ROLANDO EM SEU ROSTO, O GROTESCO SER SE PREPARA PARA SUBIR NOVAMENTE AS ESCADAS


PORÉM, O SOM DE CANTORIAS DE BÊBADOS ECOA PELA RUA DESERTA. BÊBADOS QUE TALVEZ VEJAM A CENA DO CRIME


...E RESOLVE FUGIR COM PASSOS OUROS E APRESSADOS...
POR UM MOMENTO, MELLANI SE ARREPENDE DE TER SE INTROMETIDO NUM PROBLEMA QUE NÃO ERA SEU
MAS, AO OUVIR O GEMIDO DO HOMEM AGONIZANTE




POR ISSO, ELE APENAS OLHA PARA AQUELA QUE SERIA SUA VÍTIMA...


ELA AGRADECE A ISHTAR POR HAVER INTERFERIDO!
M-MELLANI!
DARAM! MEU IRMÃO!
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?
LEVE-ME... PRA... DENTRO.


E TRANQUE BEM A PORTA!
ELE PODE VOLTAR COM OUTROS!
SIM!
VOCÊ ESTÁ FERIDO, DARAM!

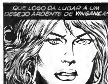

AQUELE CÃO O ESFAQUEOU MUITAS VEZES!
EU VOU CHAMAR UM
NÃO! É INÚTIL! ESTOU SANGRANDO POR DENTRO!
E EU CHEGUEI TÃO PERTO


PERTO DO QUE?
VAMOS, DARAM! VOCÊ TEM QUE ME DIZER
FOI NAS TERRAS SELVAGENS NA CIDADELA DOS CONDENADOS!
OS TIGRES NEGROS TÊM UM NOVO PRÍNCIPE ABDEL KHAFIR!
MAS SEU NOME VERDADEIRO É NIKOLAV YVONN...


EU TENTEI FUGIR COM O TESOURO, E FALHEI! ENTÃO DECIDI APENAS SALVAR MINHA VIDA!
CALMA, DARAM! NÃO SE ESFORCE TANTO!
SÓ QUE OS TIGRES NEGROS ME SEGUIRAM ATÉ AQUI
E ME ENCONTRARAM! SIM, ELES


DE REPENTE, ELE SOFRE UMA VIOLENTA CONVULSÃO E A VIDA ABANDONA AQUELE CORPO PARA SEMPRE!
DARAM!
DARAM!!


MELLANI É INVADIDA POR UMA PROFUNDA TRISTEZA...


QUE LOGO DÁ LUGAR A UM DESEJO ARDENTE DE VINGANÇA!

PARTE II — O PAÍS DA ESPADA

TEMPOS DEPOIS, EM OUTRO LUGAR

UM VENTO CORTANTE PARECE CHICOTEAR AS COSTAS DE UMA MULHER DE KOTH, SOB O SOL QUE CASTIGA SEM PIEDADE SUA PELE!

PELA MILÉSIMA VEZ, ELA TENTA INUTILMENTE AFROUXAR AS CORRENTES QUE PRENDEM SEUS BRAÇOS.

FIQUE QUIETA, MULHER

...OU EU JURO PELOS DEUSES QUE DEIXAREI VOCÊ AQUI PROS ABUTRES!

ELA SEGURA AS CORRENTES PARA QUE NÃO FAÇAM MAIS BARULHO.






DESDE O DIA EM QUE ELA DEIXOU AQUELA CASA ONDE SEU IRMÃO JAZIA SEM VIDA?
A SEDE DE VINGANÇA QUE FERVIA EM SEU CORAÇÃO A LEVOU A UMA CERTA ESTALAGEM


ONDE ALGUMAS POUCAS MOEDAS DE OURO COMPRARIAM INFORMAÇÕES VALIOSAS
EU PROCURO OS TIGRES NEGROS E A CIDADELA DOS CONDENADOS!
PSST! QUIETA, MULHER! ESTÁ QUERENDO ME CONDENAR?
VÁ PRO BAIRRO POBRE SE QUISER SABER SOBRE ISSO!


O BAIRRO POBRE, A REGIÃO MAIS MISERÁVEL DE UMA CIDADE DECADENTE!
FOI LÁ QUE MELLANI COMPROU A INFORMAÇÃO QUE PROCURAVA
POR UM PREÇO BASTANTE ELEVADO!


E, ALGUMAS SEMANAS DEPOIS ELA CONSEGUIU CONVERSAR COM KABUL NULLA, QUE GOVERNA AS CIDADES DAS COLINAS DE UMA FORMA MUITO BRANDA
POIS SABE QUE SE TENTAR SER MAIS RÍGIDO, SUA VIDA NÃO DURARÁ MUITO!
E POR QUE PROCURA OS TIGRES NEGROS, MULHER?
ISTO, MEU SENHOR, É UM SEGREDO QUE NÃO POSSO REVELAR!


MUITO BEM, MUITO BEM!
EU NÃO POSSO AJUDÁ-LA DIRETAMENTE...
MAS POSSO LHE ALUGAR O SERVIÇO DE BONS HOMENS!
VOCÊ DISSE ALGUMA COISA SOBRE OURO?


NA MANHÃ SEGUINTE MELLANI PARTIU E, APESAR DE ESTAR ESCOLTADA POR HOMENS BEM ARMADOS, O MEDO DOMINAVA SEU SER...
POIS ELA JÁ GASTARA QUASE TODAS AS SUAS MOEDAS E AINDA ESTAVA MUITO LONGE DE SEU DESTINO!
MELLANI COMEÇOU A PERCEBER A FRAGILIDADE DE SUA SITUAÇÃO

E SEU PAVOR AUMENTOU QUANDO A CARAVANA CHEGOU AO PAÍS DA ESPADA, ONDE A FORÇA É A ÚNICA LEI CONHECIDA!

AQUI, O NOME DE KABUL NULLA NÃO SIGNIFICA MUITO, E SEUS SOLDADOS COMEÇAM A TEMER OS MAL-ENCARADOS HOMENS DAS COLINAS.

AFINAL, ELES SÃO MUITOS E ESTÃO NO SEU TERRITÓRIO!

NÃO, MULHER NÃO SABEMOS NADA SOBRE ESSA CIDADELA DE CONDENADOS!

SE SÃO TIGRES O QUE VOCÊ QUER

PODEMOS CONSEGUIR ALGUNS, E DOS BRAVOS!

HA HA HA

E QUANTO MAIS A CARAVANA SE AFASTAVA DO PALÁCIO DE KABUL, MAIOR ERA A HOSTILIDADE

ATÉ QUE, CERTA NOITE, OS HOMENS ACAMPARAM NA REGIÃO INÓSPITA DOS DESERTOS DE KOTH

...E DECIDIRAM QUE NA MANHÃ SEGUINTE, VOLTARIAM PARA SEU REINO! MELLANI SABIA QUE NADA PODIA FAZER PARA IMPEDI-LOS!

MAS OS DESIGNIOS DA MORTE SÃO MAIS PODEROSOS DO QUE OS DOS HOMENS

E NAQUELA NOITE ELA REINOU ABSOLUTA ENTRE GRITOS DE DOR E GOLPES DE ESPADA

MANCHANDO DE SANGUE OS REFLEXOS DA LUA!

E ESTA, HAMMAD? RASGO SUA GARGANTA TAMBÉM?

NÃO! PODEMOS VENDÊ-LA POR UM BOM PREÇO NO MERCADO DA CIDADELA DOS CONDENADOS! E, ATÉ LÁ ELA PODERÁ AQUECER MINHAS NOITES FRIAS!

PARA MELLANI, UM PESADELO TRANSFORMOU-SE EM OUTRO AINDA MAIS NEGRO


MUITOS DIAS DE SOFRIMENTOS E LONGAS NOITES DE HUMILHAÇÃO SE PASSARAM, E MELLANI NADA SABIA SOBRE SEUS CAPTORES
ALEM DO FATO DE QUE ELES, COM CERTEZA, ERAM OS **TIGRES NEGROS!**


E AGORA A CARAVANA PROSSEGUE LENTAMENTE EM DIREÇÃO À CIDADELA DOS CONDENADOS
O LUGAR QUE MELLANI
TANTO DESEJAVA ALCANÇAR MAS NÃO COMO ESCRAVA!


ELA SÓ ESPERA QUE HAMMAD NÃO SE CANSE DELA ANTES DO FINAL DA JORNADA...
PORQUE, SE ISSO ACONTECER, OUTRAS MÃOS ÁVIDAS
SE APOSSARÃO DE SEU CORPO!


ELE A ALIMENTA RAZOAVELMENTE BEM
EMBORA POR MOTIVOS EGOÍSTAS!


ATÉ QUE, UM DIA, NO FIM DA TARDE, QUANDO A CARAVANA SOBE UMA COLINA
POR ISHTAR! UM CAVALEIRO SOLITÁRIO NESTE LUGAR?
QUASE PENSEI QUE FOSSE UM CENTAURO!
HÁ ALGO DE SELVAGEM E IMPRESSIONANTE NAQUELA FIGURA ALTIVA.


QUE DESCE VELOZMENTE PELA COLINA ABAIXO
EM DIREÇÃO À CARAVANA!

ELE SE APROXIMA E PÁRA DIANTE DAQUELES SOLDADOS HOSTIS!
SALVE, HOMENS DAS COLINAS!
O QUE VOCÊ QUER, ESTRANGEIRO?
DESEJO ALGO MUITO SIMPLES!
EU SOU **SHIRKUH**, DE ZAMORA, E QUERO ACOMPANHAR VOCÊS ATÉ A CIDADELA DOS CONDENADOS!
VOCÊ ESTÁ SÓ?
SIM! OS HOMENS QUE ME CONDUZIAM TENTARAM ME ASSALTAR!
UM DELES ESTÁ MORTO E OS DEMAIS FUGIRAM!
AGORA ESTOU PERDIDO E SEM COMIDA!
COMO VOCÊ SABE QUE ESTAMOS INDO PRA...
VOCÊ NÃO É **HAMMAD**, PRÍNCIPE DOS ESPADACHINS?
AH! ENTÃO ME CONHECE!
QUEM NÃO CONHECE HAMMAD? VI VOCÊ DE LONGE, EM JEBAL-JAWAR HÁ MUITOS ANOS...
E AGORA DIZEM QUE VOCÊ É UM DOS MAIORES ENTRE OS **TIGRES NEGROS**!
CUIDADO COM SUA LÍNGUA, ESTRANGEIRO!
TEM CERTEZA DE QUE SERÁ BEM-VINDO NA CIDADELA DOS CONDENADOS?
QUAL ESTRANGEIRO SERIA?
MAS MINHA ESPADA ESTÁ MANCHADA DE SANGUE, E MINHA CABEÇA FOI POSTA A PRÊMIO!
PRA ONDE MAIS PODEM IR HOMENS COMO EU?
VENHA CONOSCO SE QUISER MAS EU NÃO ME RESPONSABILIZO POR VOCÊ!
NÃO PEÇO A NENHUM HOMEM QUE SE RESPONSABILIZE POR MIM!
QUEM É A MULHER? PARECE SER DA CIDADE, MESMO NAQUELES TRAPOS!
ELA VAI PRA FEIRA DE ESCRAVOS!


HMMM. TALVEZ ELA POSSA SERVIR A SHIRKUH, O ZAMORIANO!
EU NUNCA TIVE UMA ESCRAVA! MAS QUEM SABE?
MELLANI ACHA QUE O ESTRANHO É UM TOLO, POR DAR A ENTENDER QUE POSSUI DINHEIRO DIANTE DE TAIS HOMENS
...MAS ELA PERCEBE QUE SEU PUNHAL ESTÁ PREPARADO E QUE
ELE SE MANTÉM AO LADO DE HAMMAD


QUANDO ELA COMEÇA A DIZER ALGUMA COISA
SILÊNCIO, CADELA!
ESTA CHIBATA VAI LHE ENSINAR


ESPERE!


ESTA MULHER SERÁ MINHA EM ALGUNS DIAS...


E NÃO QUERO QUE SUA CARNE SEJA MALTRATADA!
ESTÁ BEM, ZAMORIANO
AGORA VAMOS SEGUIR VIAGEM


OU NUNCA CHEGAREMOS À CIDADELA DOS CONDENADOS!


NAQUELA NOITE, HAMMAD NÃO ALIMENTA SUA PRISIONEIRA MAS SHIRKUH O FAZ!
COMA, MULHER!
QUEM COMPRARÁ UMA ESCRAVA COM AS COSTELAS À MOSTRA?
MELLANI ESTÁ FAMINTA, E COME EM SILÊNCIO


DEPOIS, REÚNE CORAGEM PARA FALAR NUM SUSSURRO
O QUE VOCÊ SABE SOBRE OS TIGRES NEGROS?
MUITO POUCO!


MAS COMO UMA MULHER DE KOTH FICOU SABENDO DELES?
OS TIGRES FAZEM TUDO PRA NÃO SEREM CONHECIDOS PELO MENOS, POR ENQUANTO!
APESAR DE QUE EM BREVE, TODO MUNDO FICARÁ SABENDO QUEM SÃO ELES!


AJUDE-ME A FUGIR EU LHE PAGAREI!
COM O QUÊ?
COM O MEU CORPO!
ISSO EU POSSO TER QUANDO QUISER!


TENHO MAIS DINHEIRO EM KHORSHEMISH... ESPERE!
AONDE VOCÊ VAI?
O ESTRANHO HOMEM SAI, SEM DIZER NADA


E CHEGA ATÉ HAMMAD ANTES DO ESPIÃO, CUJA PRESENÇA ELE JÁ HAVIA PERCEBIDO!
A MULHER OFERECEU DINHEIRO PRA QUE EU A AJUDE A FUGIR! EU RECUSEI É CLARO!
SOMENTE UM IDIOTA ACEITARIA!
SE ACEITASSE, ATÉ A CIDADELA DOS CONDENADOS ESTARIA FECHADA PRA VOCÊ!
E HÁ POUCOS LUGARES SEGUROS PRA UM HOMEM TÃO RENEGADO!


PRINCIPALMENTE AGORA QUE OS ZUAGIRES DO DESERTO ESTÃO POR TODA PARTE!
ELES ERAM RESPEITADOS PELOS TIGRES NEGROS ENQUANTO FORAM LIDERADOS POR CONAN!
MAS PARECE QUE CONAN AGORA ESTÁ MORTO. OU DESAPARECEU!
ESTA MULHER, HAMMAD


VOCÊ ACHA QUE ELA É DE FAMÍLIA RICA?
TALVEZ CONSIGA UM BOM RESGATE POR ELA!
TEM RAZÃO! EU NÃO TINHA PENSADO NISSO!


EU VOU DIZER A ELA QUE A AJUDAREI NO MOMENTO APROPRIADO!
ASSIM POSSO TENTAR DESCOBRIR MAIS ALGUMA COISA!
BOA SORTE!


SABE É UMA PENA QUE O TAL CONAN ESTEJA MORTO!
EU ADORARIA LUTAR CONTRA ELE!
TALVEZ VOCÊ AINDA CONSIGA!


MESTRE, EU VI O ESTRANGEIRO FALANDO COM...
EU JÁ SEI DE TUDO, CÃO, E NÃO CONFIO NO MALDITO
MAS ELE NÃO SABE O QUE O AGUARDA
NOS PORTÕES DA CIDADELA!


O ESGOTAMENTO FAZ COM QUE MELLANI ADORMEÇA, APESAR DE ESTAR DEITADA NUMA ROCHA FRIA E ÚMIDA!
POR UM MOMENTO O ESTRANGEIRO PENSA EM TOCÁ-LA COM CARINHO EM CONSOLÁ-LA













MELLANI SABE QUE ELE BUSCA ALGO MAIS QUE ABRIGO NA CIDADELA DOS CONDENADOS!

PARTE III

ÀS PORTAS DA MORTE

A CARAVANA PARTE ANTES DO DIA NASCER, SEGUINDO UMA TRILHA CADA VEZ MAIS ÍNGREME.

LOGO MELLANI SENTE A FALTA DE AR PROVOCADA PELA ALTITUDE, QUE PARECE NÃO AFETAR SEUS CAPTORES, E MENOS AINDA O MISTERIOSO SHIRKUH

HORAS DEPOIS, ELES SE APROXIMAM DA MÍSTICA PASSAGEM DE NADEER, QUANDO SUBITAMENTE

POR ISHTAR! SERÁ QUE ESTOU TENDO UMA ALUCINAÇÃO?

QUEM TERIA VINDO ATÉ AQUI, SEM MONTARIA, PRA SE COLOCAR NO CAMINHO DE HOMENS COMO NÓS?

SHIRKUH NÃO DIZ UMA ÚNICA PALAVRA!

APENAS OBSERVA OS TRÊS ENIGMÁTICOS HOMENS, COM SEUS OLHOS SINISTROS E NEGROS COMO A NOITE!


ELES SÃO ABSOLUTAMENTE IGUAIS. E HOMEM ALGUM CONSEGUIRIA DISTINGUIR UM DO OUTRO. APÓS LONGO SILÊNCIO, UM DELES RESOLVE FALAR! SUA VOZ É DISTANTE E ASSUSTADORA!
NÓS PROCURAMOS O LUGAR CHAMADO CIDADELA DOS CONDENADOS!
QUEREMOS QUE VOCÊS NOS INDIQUEM O CAMINHO!


POR TODOS OS INFERNOS, NÃO SOU GUIA DE VIAJANTES! PELO CONTRÁRIO, VOU ROUBAR TUDO O QUE VOCÊS TIVEREM!
EU NÃO FARIA ISSO, AMIGO!
VOCÊ NÃO É MEU CONSELHEIRO NEM MEU AMIGO!
SÓ POUPEI SUA VIDA PORQUE OS TIGRES NEGROS SEMPRE PRECISAM DE UM BOM GUERREIRO!


MAS ESSES PALERMAS NÃO SERVEM NEM PRO MERCADO DE ESCRAVOS!
AGHAM! BORAK!
ACABEM COM ELES! E ME TRAGAM TUDO O QUE TÊM!
COM PRAZER, MILORDE!


MUITO BEM, ESTRANGEIROS
QUERO VER VOCÊS IMPLORANDO DE JOELHOS POR SUAS VIDAS!
ATAQUE DE UMA VEZ, AGHAM! POR QUE VOCÊ


PAROU?


POR UM INSTANTE, OS DOIS GUERREIROS PERMANECEM IMÓVEIS
MAS, EM SEGUIDA, MOVIDOS POR UM PODER IRRESISTÍVEL


ATACAM-SE MUTUAMENTE COM SUAS ESPADAS SEDENTAS DE SANGUE!



QUE FEITIÇARIA É ESSA?
MATANDO-SE UM AO OUTRO?!
MEUS DOIS MELHORES HOMENS



NÃO, HAMMAD...
...AGORA HÁ TRÊS CAVALOS DISPONÍVEIS!

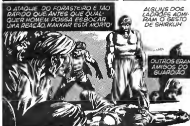
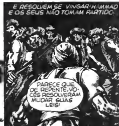
HAMMAD OBSERVA OS DOIS CADÁVERES QUE GROTESCAMENTE JAZEM NO CHÃO E CONCORDA!



APÓS LONGAS E PENOSAS HORAS DE VIAGEM, UMA FORTALEZA É AVISTADA COMO UMA PÉROLA NEGRA, INCRUSTADA NA CORDILHEIRA
...A CIDADELA DOS CONDENADOS!
FINALMENTE MELLANI CONHECERÁ O LOCAL QUE LHE TROUXE TANTA DESGRAÇA!
E, DESDE JÁ, ELA TEME AQUILO QUE PODERÁ ENCONTRAR!
QUANDO A CARAVANA CHEGA ÀS PORTAS DA CIDADE, ENCONTRA UMA ESTRANHA RECEPÇÃO
ALTO! DIGAM SEU NOMES E OCUPAÇÕES!
MAKKAR, SEU CÃO DO INFERNO, VOCÊ SABE MEU NOME TÃO BEM QUANTO O SEU!
EU TROUXE ESTA CADELA PRA ALCANÇAR O MAIS ALTO PREÇO NO MERCADO AMANHÃ!
PODE PASSAR HAMMAD!
MAS QUEM É ESSE VIAJANTE?
PERGUNTE VOCÊ MESMO! EU NÃO RESPONDO POR ELE!
QUEM É VOCÊ, CÃO?
EU SOU SHIRKUH, DE ZAMORA!
QUERO ABRIGO NESTA CIDADE DE LADRÕES! ESTOU SENDO PERSEGUIDO!
SEI QUE DEVO SER APROVADO POR UM CONSELHO...
ANTES DO CONSELHO, VOCÊ TERÁ DE PASSAR POR MIM!
SÓ EXISTEM TRÊS MANEIRAS DE UM ESTRANHO ENTRAR NESTA CIDADE.
NA FORMA DE ESCRAVO, COMO ESSA MULHER.
AUTORIZADO POR ALGUM DOS CHEFES DA CIDADE... O QUE HAMMAD NÃO FEZ POR VOCÊ


E ISSO É UM COSTUME ANTIGO?
TÃO ANTIGO COMO O PRÓPRIO ISHTAR!
OU, ENTÃO, DERROTANDO ALGUM DE NOSSOS GUERREIROS!
VOCÊ DEVE ENFRENTAR UM GUERREIRO FORTE, DE ARMAS EM PUNHO!

ENTÃO PARECE

QUE ENCONTREI UM LAR!

O ATAQUE DO FORASTEIRO É TÃO RÁPIDO QUE, ANTES QUE QUALQUER HOMEM POSSA ESBOÇAR UMA REAÇÃO, MAKKAR ESTÁ MORTO!
ALGUNS DOS LADRÕES ADMIRAM O GESTO DE SHIRKUH
OUTROS ERAM AMIGOS DO GUARDIÃO

E RESOLVEM SE VINGAR! HAMMAD E OS SEUS NÃO TOMAM PARTIDO.
PARECE QUE, DE REPENTE, VOCÊS RESOLVERAM MUDAR SUAS LEIS!

POIS VOU MATAR UM POR UM, ATÉ PODER ENTRAR NESTA MALDITA CIDADE!
POR ISHTAR!
ELE LUTA COMO UM DEMÔNIO!
ALGUNS HOMENS, QUANDO ENCONTRAM UM INIMIGO MAIS PODEROSO

DECIDEM ATACAR UMA PRESA MAIS FÁCIL!
VOCÊS TRÊS SÃO TÃO ESTRANGEIROS QUANTO AQUELE CÃO!
E SUAS ROUPAS DEVEM VALER MUITAS MOEDAS!


NÃO! EU NÃO QUERO APENAS AS LUVAS, IDIOTA!
PASSE TODAS SUAS ROUPAS PRA CÁ...
...E, TALVEZ, EU PERMITA QUE VOCÊ FUJA NU PELA MONTANHA!


SENÃO...
...EU...
VOCÊ NÃO FARÁ COISA ALGUMA...
...NUNCA MAIS!
NÃO FICARAM MARCAS DAQUELES DEDOS SINISTROS NA FRONTE DO GUERREIRO.
NO ENTANTO, ELE CAI AO CHÃO FULMINADO SEM SUA MENTE!


INSTANTES DEPOIS
ALTO! OS ESTRANGEIROS ESTÃO NO SEU DIREITO!
DEIXEM QUE ELES PASSEM!
ASSIM ORDENA BELLISAR KHAN, QUE JÁ FOI DO IRANISTAN!


MAS, MILORDE, MAKKAR FOI MORTO COVARDEMENTE...
PIOR PRA ELE!
A LEI NÃO DEIXOU DE SER CUMPRIDA!
GUARDE SUA ESPADA, ESTRANGEIRO!


QUANDO BELLISAR KHAN LEVANTA SUA VOZ PRA DEFENDER ALGUÉM...


...NINGUÉM NESTA CIDADE OUSARÁ ATACAR ESSA PESSOA!
A SORTE CONTINUA A SEU LADO, SHIRKUH DE ZAMORA!
ISHTAR SORRI PROS BRAVOS, HAMMAD!


O GRUPO CAMINHA POR VIELAS ESTREITAS.


OBSERVADO POR MULHERES QUE USAM BEM POUCAS VESTIMENTAS


ATÉ CHEGAR A UMA PRAÇA
CHEIA DE HOMENS PRÓSPEROS, MAS DE UMA PROSPERIDADE SINISTRA E PERIGOSA!


MELLANI, POR SUA VEZ, É JOGADA A UM CALABOUÇO
TODO SEU DESEJO DE VINGANÇA ESTÁ ESQUECIDO


E ELA CONTEMPLA A TRISTE SORTE DOS INIMIGOS OU TRAIDORES DA CIDADE!


GOSTEI DE SEU ESTILO, SHIRKUH!
VOCÊ LUTA COMO UMA PANTERA DAS MONTANHAS!
UNA-SE A MIM! UM HOMEM SEM MESTRE AQUI TEM O MESMO VALOR DE UMA ESPADA QUEBRADA!
EU PENSEI QUE ABDEL KHAFIR FOSSE O MESTRE DESTA CIDADE!


SIM, MAS HÁ DUAS FACÇÕES! E OS HOMENS DEVEM ESCOLHER UM DOS CHEFES!
E ENTÃO, ESTRANGEIRO?
AGRADEÇO SUA OFERTA, MAS PREFIRO MINHA INDEPENDÊNCIA!


SUBITAMENTE, UMA DISCUSSÃO INTERROMPE O DIÁLOGO.
O QUÊ? MAIS ESTRANHOS POR AQUI... SÓ PRA QUE CERTOS CHEFES GANHEM ALGUMAS MOEDAS?
JÁ TEMOS GENTE DEMAIS NO MERCADO DE ESCRAVOS!


POR QUE NÃO?
DEIXAMOS ALGUNS DELES NAS RUAS?
A PEDRA É ATIRADA E PASSA APENAS DE RASPÃO PELA CABEÇA DE MELLANI

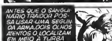

IMEDIATAMENTE SHIRKUH DESEMBAINHA A ESPADA E JOGA SUA MONTARIA SOBRE O AGRESSOR
NÃO, IRMÃO!
DEIXE A TURBA POR MINHA CONTA!


CALMA, MEUS AMIGOS! ESTE É SHIRKUH, DE ZAMORA, QUE AGORA É UM DOS NOSSOS!
EU ME RESPONSABILIZO POR ELE!
NO MESMO INSTANTE, A MULTIDÃO SAÚDA SEU CHEFE


E O ENTUSIASMO AUMENTA QUANDO ELE JOGA ALGUMAS MOEDAS COMO ESPIGAS DE MILHO PARA OS PORCOS!
OBRIGADO, MILORDE!
MAS UM DOS NOSSOS FOI PISOTEADO APENAS POR TER AGREDIDO UMA FEITICEIRA!
ISSO É PROIBIDO AQUI, COMO O SENHOR BEM SABE!


SIM, BELLISAR KHAN... COMO FICARÁ ESSA SITUAÇÃO?
AH, SHAH, VOCÊ FAREJA PROBLEMAS COMO OS ABUTRES SENTEM O CHEIRO DA CARNIÇA!
SIM, ESPECIALMENTE QUANDO O FEDOR É TÃO FORTE!


ACONTECE QUE O SEU AMIGUINHO PASSOU POR CIMA DE UM DOS MEUS HOMENS!
VOCÊ INSTRUIU SEUS HOMENS A ATACAR OS MEUS, BELLISAR KHAN!
FOI O SEU HOMEM QUEM COMEÇOU ISTO! AGORA, SAIA DA FRENTE!

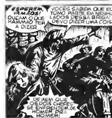

POR UM LONGO MOMENTO, NENHUM DOS DOIS CHEFES SE MOVE!


APESAR DA TENSÃO EXISTENTE, O CONFLITO TENDERIA A SE ENCERRAR ALI, SE NÃO FOSSE ALGUÉM NA MULTIDÃO...
QUE, PARA SER BEM VISTO AOS OLHOS DE SEU CHEFE, ALI SHAN


RESOLVE FAZER USO DE SUA ARMA! A LÂMINA MORTAL PASSA RASPANDO OS OLHOS ESTARRECIDOS DE BELLISAR KHAN!
POR ISHTAR!


ANTES QUE O SANGUINÁRIO TRAIDOR POSSA USAR UMA SEGUNDA ARMA, DOIS OLHOS ATENTOS O LOCALIZAM EM MEIO À TURBA
E SUA ESPADA CORTA A CABEÇA DO TRAIDOR ATÉ OS DENTES!
AIEEEE


EM SEGUNDOS, TODOS OS HOMENS ESTÃO DE ARMAS EM PUNHO...
E SEUS GRITOS DE GUERRA ECOAM POR TODA A CIDADE!


ESPEREM, IRMÃOS! OUÇAM O QUE HAMMAD TEM A DIZER.
VOCÊS SABEM QUE EU NÃO TOMO PARTE EM NENHUM DOS LADOS DESSA BRIGA! MAS DEVO DIZER UMA COISA
DEIXEM QUE OS DOIS CHEFES SE ENFRENTEM, DE HOMEM PRA HOMEM!
SIM! SIM!


E ENTÃO, KHAN?
VOCÊ ACEITA UM COMBATE PESSOAL? O DERROTADO TERÁ DE ENTREGAR TODOS SEUS HOMENS AO VENCEDOR!


ISSO FARÁ POUCA DIFERENÇA PRA QUEM PERDER, ALI SHAH...
POIS ELE JÁ ESTARÁ SE CONTORCENDO NO FOGO DO INFERNO!


A TRADIÇÃO MANDA QUE OS DOIS DESAFIANTES TOMEM UMA DISTÂNCIA, SE ENCAREM E DEPOIS PARTAM PARA A LUTA.
MAS, TRAINDO ESSES PRINCÍPIOS, ALI SHAH INVESTE CONTRA SEU ADVERSÁRIO QUANDO PASSA AO LADO DELE
TOME, MALDITO!

FAZENDO COM QUE SEU CAVALO SE DESEQUILIBRE E TOMBE AO CHÃO!
AHH! ENTÃO ESSE É O GRANDE BELLISAR KHAN?!
MALDIÇÃO DO INFERNO!

ESSE PATIFE É QUEM DISPUTA COMIGO O DOMÍNIO DESTA CIDADE?
VOCÊ USOU DE TRAIÇÃO COMIGO, E TODOS VIRAM ISSO!
AGORA DESÇA DESSE CAVALO E LUTE COMO UM HOMEM!

NÃO! EU VOU RASGAR SUA CARNE COMO ALGUEM FARIA COM UM CÃO DANADO!
VOCÊ CHAMA SEU INIMIGO DE CÃO DANADO, ALI SHAH

MAS É VOCÊ QUE MERECE TER A CABEÇA DECEPADA!
E EU FARIA ISSO COM TODO PRAZER, EM VEZ DE SIMPLESMENTE DERRUBÁ-LO DE SEU CAVALO...
SE NÃO SOUBESSE QUE BELLISAR KHAN É QUEM DEVE TER ESSA HONRA!


PORÉM, UM ESTRONDO DE CAVALARIA EM AÇÃO INTERROMPE O COMBATE.
ABRAM CAMINHO EM NOME DE ABDEL KHAFIR, O EMIR DESTA CIDADE!
AFASTEM-SE, CHACAIS!
AO SER MURMURADO ESSE NOME, TODOS PARAM DE LUTAR E OLHAM PARA SEUS LÍDERES, AGUARDANDO UMA ORDEM
OS TIGRES NEGROS!


OBEDEÇAM, IRMÃOS! NESTA CIDADELA A PALAVRA DOS TIGRES NEGROS É LEI!!
VOCÊS DEVERIAM TER SE LEMBRADO DISSO, BELLISAR KHAN E ALI SHAH


ANTES DESTE ALVOROÇO TER COMEÇADO!
OS DOIS SABEM QUE NÃO DEVEMOS NOS ENFRAQUECER COM BRIGAS ENTRE NÓS, PRINCIPALMENTE COM OS HIBORIANOS E OS TURANIANOS TENTANDO NOS CONQUISTAR
PRA SE APODERAR DE NOSSAS RIQUEZAS!


O EMIR IRÁ PRENDER VOCÊS DOIS, OS RESPONSÁVEIS POR ESSES HOMENS, SE HOUVER OUTRO PROBLEMA!
ELE SE ABORRECE COM ESSAS PEQUENAS RIVALIDADES, QUANDO HÁ COISAS BEM MAIS IMPORTANTES EM JOGO!
AGORA, VÃO PRA SUAS CASAS E DEIXEM ESTA PRAÇA LIMPA, EM NOME DE ABDEL KHAFIR.


E QUANTO A VOCÊ, MULHER? ESTÁ FERIDA?
NÃO QUERO GASTAR MEU DINHEIRO COM ALGO ESTRAGADO!
E-EU...
NÃO DESPERDICE SUAS PREOCUPAÇÕES COM ELA, ZAMORIANO!
VENHA, INFELIZ


PELO POUCO QUE VIU, O HOMEM CHAMADO SHIRKUH JÁ CONSEGUE PERCEBER QUE AS PESSOAS DESTA CIDADE NÃO SE SENTEM SATISFEITAS SOB O JUGO DO TAL EMIR ABDEL KHAFIR!
ESTA MASMORRA É ONDE VOCÊ VAI PASSAR A NOITE!
E AMANHÃ VOCÊ AQUECERÁ A CAMA DE QUEM GASTAR ALGUMAS MOEDAS PAGANDO SEU PREÇO!
SE ELES TIVESSEM UM LÍDER COMUM, ALGUÉM MELHOR DO QUE ALI SHAH E BELLISAR KHAN
MAS ESSE PENSAMENTO PODE SER DEIXADO PARA DEPOIS.


NESTE MOMENTO, SHIRKUH ESTÁ MAIS INTERESSADO NAQUELA BELA MULHER DE KOTH.
EMBORA ELE NÃO POSSA DEMONSTRAR ISSO


E NEM POSSA IMPEDIR
QUE ELA SEJA ATIRADA PARA DENTRO DE UMA CELA ESCURA, INUNDADA PELO CHEIRO INSUPORTÁVEL DE FENO ÚMIDO!


ENCOLHIDA NUM CANTO DAQUELA PRISÃO MALDITA, A MULHER TENTA COMPREENDER AS TRAMAS DE SEU DESTINO MALIGNO!
DURANTE ANOS, ELA FOI A DIVERSÃO DE MUITOS HOMENS E, COM ISSO, LUCROU MUITO, SEMPRE ENCHENDO SEUS BOLSOS DE MOEDAS!
AMANHÃ, ELA NÃO SERÁ MAIS QUE UM OBJETO NUM LEILÃO DE LADRÕES E SEU LUCRO SERÁ CONTINUAR VIVA!


TODAS AS SUAS ESPERANÇAS DE SOBREVIVER E DE SE LIBERTAR DAQUELE PESADELO DEPENDEM DE UM ÚNICO HOMEM UM ZAMORIANO CHAMADO SHIRKUH!
MAS SUAS CHANCES SÃO TÃO PEQUENAS QUANTO AS DE UM HOMEM CONTRA UMA MULTIDÃO!


ENTÃO, ELA ADORMECE, TENTANDO DESCOBRIR SE REALMENTE EXISTIU UMA MULHER CHAMADA MELLANI, QUE DORMIA NUMA CAMA MACIA E BEBIA DOS MELHORES VINHOS...
E QUE ACREDITAVA QUE ESTAVA VIVA PARA VER O HOMEM QUE MATOU SEU IRMÃO SER PUNIDO!
SEM DÚVIDA, ISSO É UM SONHO! UM SONHO DISTANTE, VAGO E IRREAL!

PARTE IV

A JÓIA DO ALÉM

ELA ACORDA COM O BRILHO DE UMA TOCHA CLAREANDO TODO O AMBIENTE! E QUANDO SEUS OLHOS SE ACOSTUMAM COM A LUMINOSIDADE, PERCEBEM QUE UM HOMEM FORTE, DE OLHOS TÃO FRIOS QUANTO UMA ESPADA, A OBSERVA

VOCÊ É MELLANI...

MELLANI DE MUITOS HOMENS!

SUAS PALAVRAS SÃO PAUSADAS E SEGURAS!

ELA ESTRANHA O FATO DE TER SIDO RECONHECIDA NUM LUGAR TÃO DISTANTE E, AO MESMO TEMPO, NOTA UM LEVE SOTAQUE TURANIANO EM SUA VOZ.

UM SOTAQUE QUE SÓ AQUELAS QUE PASSAM SUAS VIDAS OBSERVANDO OS HÁBITOS DOS HOMENS CONSEGUEM PERCEBER!

POR ISSO, MELLANI SABE QUE O HOMEM QUE ESTÁ A SEU LADO É O DIRIGENTE DESTA CIDADELA DE LADRÕES, O PODEROSO EMIR CONHECIDO COMO **ABDEL KHAFIR!**

ELA SABE TAMBÉM QUE ESSE NÃO É SEU VERDADEIRO NOME, E MUITAS COISAS MAIS.
AQUELE MISERÁVEL ASSASSINO QUE VOCÊ DEIXOU CEGO, QUERIA DESESPERADAMENTE ACABAR COM A SUA VIDA!
MAS EU NÃO DEIXEI! QUERIA SABER O QUE AQUELE MALDITO TRAIDOR, DARAMI, CONTOU PRA VOCÊ!
AGORA FALE O QUE DARAMI DISSE ANTES DE MORRER, QUE FEZ VOCÊ VIR PARAR TÃO LONGE DE SUA CIDADE?
NÃO FOI O QUE ELE ME DISSE MAS O QUE ELE **ERA!**
ELE ERA **MEU IRMÃO!**
SEU IR... POR ERLIK! A ÚLTIMA PEÇA ACABA DE SE ENCAIXAR NO QUEBRA-CABEÇA!
EU ME PREOCUPEI TANTO NESTAS ÚLTIMAS SEMANAS À TOA!
PENSEI, QUE VOCÊ FOSSE UMA AGENTE DOS KOTHIANOS...
MAS AGORA VEJO QUE NÃO PASSA DE UMA TOLA MULHER, DOMINADA PELA VINGANÇA E QUE NÃO SABE NADA!
SEI MUITO BEM QUE VOCÊ É TURANIANO E SEU VERDADEIRO NOME É **NIKOLAY YVONN!**
É UMA PENA QUE DISSE ISSO MOÇA!
AGORA VOCÊ SE TORNOU PERIGOSA PRA MIM, MESMO SEM TER UMA ARMA EM SUAS MÃOS!
E SIGNIFICA TAMBÉM QUE DARAMI VIVEU MAIS DO QUE MEU EXECUTOR IMAGINOU!
ISSO VAI LHE CUSTAR O OUTRO OLHO!
MAS AINDA ESTOU EM DÚVIDA SE VOCÊ SABE POR QUE MEU NOME E MINHA ORIGEM SÃO IMPORTANTES!
EU NÃO SABIA ANTES DE CHEGAR AQUI... MAS AGORA ESTÁ BEM CLARO!
OS BANDIDOS QUE ESTÃO SOB O SEU DOMÍNIO SÃO FEROZES E ORGULHOSOS! ELES JAMAIS SERVIRIAM A UM TURANIANO...
...PRINCIPALMENTE DEPOIS DE SABEREM QUE OS TURANIANOS PAGARIAM FORTUNAS PRA QUEM DESTRUÍSSE ESTA CIDADE!
"POIS FOI PRA ISSO QUE VIM PRA CÁ, MULHER! O PRÓPRIO REI YEZDIGERD ME ENVIOU, PRA QUE EU ME TORNASSE LÍDER DOS TEMIDOS TIGRES NEGROS!"
"**AH!** COMO YEZDIGERD ADORARIA CAVALGAR EM TRIUNFO SOBRE AS RUÍNAS FUMEGANTES DA **CIDADELA DOS CONDENADOS!**"


"MAS AGORA QUE ESTOU NO PODER, TENHO ESPIÕES EM TODAS AS CIDADES! SEI QUAIS CARAVANAS DEVO ATACAR... E ONDE!"
"SEI TAMBÉM QUANDO E ONDE TEREI MENOS OPOSIÇÃO, PRA ME TRANSFORMAR CADA VEZ MAIS NUM HERÓI PRA MEUS HOMENS!"


ESTAS TRIBOS DAS COLINAS JÁ CONSEGUIRAM FAÇANHAS DIGNAS DOS MELHORES EXÉRCITOS DO MUNDO, E UM DIA MARCHAREMOS DESTA CIDADE DOS INFERNOS...
PRA FUNDAR UM REINO À ALTURA DE TURAN!


E NÃO SERÁ UMA GAROTA CRETINA QUE DESTRUIRÁ MEUS PLANOS!
P-POR FAVOR... EU NÃO DISSE NADA A NINGUÉM!
SÓ ME LIBERTE DAQUI E JURO QUE...


EU NÃO CONSEGUIRIA DORMIR NEM COM UM OLHO ABERTO, SABENDO QUE VOCÊ ESTÁ LIVRE POR AÍ, COM O MEU MAIOR SEGREDO!
DEIXE-ME MOSTRAR O QUE ESTÁ EM JOGO E VOCÊ ENTENDERÁ TUDO!


OLHE... ISTO É O RESGATE DE MUITOS REIS!
KOTH, KHORAJA, KHAURAN... ATÉ TURAN! TODOS CONTRIBUÍRAM GENEROSAMENTE COM O MEU TESOURO!
MAS SE VOCÊ TEM TUDO ISSO, POR QUE QUER MAIS?


A AMBIÇÃO DE UM HOMEM DEVE SEMPRE EXCEDER SUA CAPACIDADE, OU O CÉU É UMA MENTIRA!
AH! AQUI ESTÁ ELA!
A MAIS ESTRANHA DAS JÓIAS, QUE SE DESTACA DE TODAS AS OUTRAS DA QUAL NUNCA OUVI FALAR!


EU A TIREI DE UM MENDIGO, QUE ESTAVA MORRENDO DE UMA TERRÍVEL DOENÇA... UMA DOENÇA QUE NUNCA VI ANTES!
ELE SÓ POSSUÍA ISTO E SEUS TRAPOS!
E UMA JÓIA ESTRANHA! PARECE UMA PEDRA...


MAS PULSA COMO SE FOSSE ALGO VIVO!
BEM, É APENAS UM OBJETO CURIOSO. NADA MAIS!

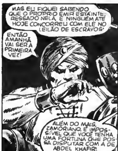

AGORA DEVO CUIDAR DOS MEUS PLANOS! PRECISO IR!
VOCÊ VAI ME MATAR AQUI, NO MEIO DE TODO ESTE TESOURO?
NÃO SERIA O TESOURO QUE IRIA ME IMPEDIR, MULHER!


MAS, MESMO O EMIR DEVE RESPEITAR O FATO DE QUE VOCÊ PERTENCE A HAMMAD... PELO MENOS ATÉ O LEILÃO DE AMANHÃ!
DEPOIS DISSO
VOCÊ VAI ME COMPRAR?


SIM, MULHER. COMPRAR E SACRIFICAR. E NINGUÉM SABERÁ A DIFERENÇA!
MAS POR QUE SE VOCÊ PODERIA SIMPLESMENTE ME APRISIONAR?


AS PRISÕES PODEM SER ABERTAS! SOMENTE A MORTE É SEGURA!
VENHA! VOU LEVAR VOCÊ DE VOLTA À SUA CELA!
E TRATE DE NÃO GRITAR MEU NOME AMANHÃ NO LEILÃO
OU VOCÊ SENTIRÁ UMA ESPADA ENTRE SUAS COSTELAS BEM ANTES DO QUE EU TINHA PLANEJADO!


ENQUANTO ISSO, EM OUTRA PARTE DA CIDADE...
DIGA-ME, ESTRANGEIRO, POR QUE VOCÊ DESEJA AQUELA MUNDANA?
EU NÃO QUERO TANTO PRA MIM, BELLISAR. É SIM PRA VOCÊ!
PRA MIM?
SIM!


MAS EU FIQUEI SABENDO QUE O PRÓPRIO EMIR ESTÁ INTERESSADO NELA. E NINGUÉM ATÉ HOJE CONCORREU COM ELE NO LEILÃO DE ESCRAVOS!
ENTÃO AMANHÃ VAI SER A PRIMEIRA VEZ!
ALÉM DO MAIS, ZAMORIANO, É IMPOSSÍVEL QUE VOCÊ TENHA UMA FORTUNA QUE POSSA DISPUTAR COM A DE ABDEL KHAFIR!


QUASE! E É POR ISSO QUE VOCÊ DEVE EMPRESTAR A SUA PRA MIM!
O QUÊ? PELAS PRAGAS DE ISHTAR, DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO HOMEM?
EU SINTO QUE CONHEÇO VOCÊ MUITO BEM, COMO SE FÔSSEMOS VELHOS AMIGOS


...E SEI QUE GOSTARIA DE SUBSTITUIR ABDEL KHAFIR COMO EMIR DESTA CIDADE!
FALAR ASSIM CONTRA O EMIR É UM CRIME, E A PUNIÇÃO É A MORTE!
UM CRIME, TALVEZ...


...MAS NÃO DEIXA DE SER VERDADE!
DEIXE-ME TIRAR ESTE TURBANTE E ENTÃO VOCÊ VERÁ POR QUE EU FALO TÃO LIVREMENTE!
SUA CABEÇA... ESSES TRAÇOS
JÁ ME DESCREVERAM ESSA FEIÇÃO... HOMENS QUE ESTIVERAM COM OS ZUAGIRES DO DESERTO!


SIM, MEU AMIGO! EU SOU CONAN, QUE A MAIORIA DOS HOMENS ACHA QUE ESTÁ MORTO DESDE QUE OS ZUAGIRES FORAM DISPERSADOS EM RUB-EL-HARIM!
MAS ESTOU VIVO!
E, JUNTOS, PODEMOS ARRANCAR ESTA CIDADE DAS MÃOS DE ABDEL!


SIM, TALVEZ, MAS OS TIGRES NEGROS
ESQUEÇA ESSES PALERMAS! AS RUAS ESTÃO POVOADAS DE HOMENS QUE SEGUIRÃO QUALQUER UM QUE DOMINAR SUA IMAGINAÇÃO!
LADO A LADO, PODEMOS CONSEGUIR ISSO!


MAS COMO SABEREMOS SE DEVEMOS CONFIAR UM NO OUTRO?
O NOME DE CONAN É CONHECIDO E TEMIDO, MAS EU NÃO POSSO PROVAR QUE SOU ELE!
NO ENTANTO, SE VOCÊ DISSER, TODOS ACREDITARÃO!
QUER DIZER QUE NÓS PRECISAMOS UM DO OUTRO!
É SEMPRE DA NECESSIDADE QUE SURGEM AS VERDADEIRAS ALIANÇAS


E O QUE VAI REALMENTE NOS UNIR SERÁ A MULHER CHAMADA MELLANI!
DURMA, BELLISAR, ATÉ QUE O SOL SE LEVANTE NOVAMENTE
...PORQUE, ANTES DELE SE PÔR, HAVERÁ UM NOVO EMIR NA CIDADELA DOS CONDENADOS!

PARTE V — LEILÃO MALDITO

A MANHÃ INVADE, COM SUA CLARIDADE OUSADA, O LÚGUBRE QUARTO DE MELLANI.

E ELA DESPERTA DE SEU SONO PESADO, CONSCIENTE DE QUE É UMA CATIVA...

...E DE QUE, AO ANOITECER, IRÁ DORMIR COMO UMA ESCRAVA!

POUCO DEPOIS, UM GROTESCO CARCEREIRO VEM LHE TRAZER VINHO AZEDO E COMIDA ESTRAGADA!

APÓS A REFEIÇÃO, ELES PERMITEM QUE ELA TOME UM BANHO...

...SOB SEUS OLHARES INDISCRETOS, É CLARO!

COMPARADO COM OS DESCONFORTOS DA VIAGEM, AQUILO TUDO LHE PARECE UM PARAÍSO!

EM KHORSHEMISH, QUANDO VENDIA SEU CORPO, ERA ELA QUEM ESCOLHIA O HOMEM...

...E PODIA ATÉ RECUSÁ-LO QUANDO JÁ ESTAVA EM SEUS BRAÇOS!

HOJE, NO ENTANTO, SERÁ MUITO DIFERENTE!

PORÉM, AO LEMBRAR-SE DE SUA CONDIÇÃO, ELA SE REVOLTA!

AFINAL, ELA NÃO É MAIS DO QUE UM ANIMAL QUE SERÁ COLOCADO EM EXPOSIÇÃO.


QUANDO ELA CHEGA, UMA MULTIDÃO JÁ ESTÁ CONCENTRADA NA PRAÇA, POIS O LEILÃO DE UMA MULHER DO OESTE NÃO É COMUM NESTE LUGAR PERDIDO
NOSSO CHEFE É UM FELIZARDO! EU DARIA TUDO...
...PRA TER ESSA MULHER POR UMA NOITE!
SUBA LOGO, MULHER!
NÃO QUEREMOS DEIXAR O EMIR ESPERANDO!

À FRENTE DA TROPA DOS TIGRES NEGROS, COM SUA ARMADURA ESCURA, ABDEL KHAFIR OBSERVA TUDO...
SUA APARÊNCIA MAIS LEMBRA UM ABUTRE DO QUE UM HOMEM!

MAS SHIRKUH, O ZAMORIANO, NÃO É VISTO EM PARTE ALGUMA!
NINGUÉM SABE O QUE LHE ACONTECEU!
É CHEGADA A HORA, AMIGOS!
NÃO DEVO FICAR DESGASTANDO MINHA GIGANTA DECANTANDO A BELEZA DESTA MARAVILHA

SE A SIMPLES APRESENTAÇÃO DELA VALE MAIS DO QUE MIL PALAVRAS!
UM MURMÚRIO DE ESPANTO E SEDUÇÃO TOMA CONTA DE TODA A PRAÇA

MAS ABDEL KHAFIR O INTERROMPE COM UM SIMPLES GESTO
ESTOU COM PRESSA, MESTRE DOS ESCRAVOS!
OFEREÇO CINQÜENTA TINARS PELA ORDINÁRIA!
UMA OFERTA MUITO GENEROSA, MEU SENHOR, E QUE SERÁ BEM ACEITA!
ALGUÉM OUSA COBRIR ESSA OFERTA?
POIS ENTÃO DOU-LHE UMA, DOU-LHE DUAS...
...E DOU-LHE...


EU DOU CEM TINARS PELA MULHER!
PELOS DEUSES! QUEM SE ATREVE


EU ME ATREVO, ABDEL KHAFIR!
EU, SHIRKUM, DE ZAMORA!
TODA A MULTIDÃO SE VOLTA PARA AQUELE HOMEM AUDACIOSO, ADMIRADA COM SUA CORAGEM!

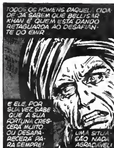

E MELLANI DESCOBRE, NAQUELE MOMENTO, ALGO QUE AINDA NÃO SABIA
QUE ALGUNS HOMENS SÃO DIFERENTES DOS DEMAIS!
ENQUANTO O CONFUSO MESTRE DOS ESCRAVOS SE ASSUSTA EM PENSAR QUE TALVEZ SUA CABEÇA ESTEJA SEPARADA DE SEU CORPO ATÉ O FINAL DESTE DIA!

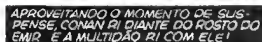

EM MEIO À INQUIETA MULTIDÃO, APENAS TRÊS SERES PERMANECEM IMÓVEIS COM O DESENROLAR DOS ACONTECIMENTOS
O ENIGMÁTICO TRIO DE HOMENS IDÊNTICOS QUE NINGUÉM CONSEGUIU IMPEDIR DE ENTRAR NA CIDADE...
EMBORA TODOS DESEJASSEM BANI-LOS, COMO SE FOSSEM UMA PRAGA!

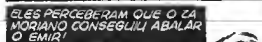

CONTUDO, O LEILÃO PROSSEGUE
EU OFEREÇO TREZENTOS TINARS, MESTRE DOS ESCRAVOS!
UMA OFERTA JAMAIS FEITA, MILORDE, E EU...


QUATROCENTOS, SEU CÃO NOJENTO!


VOCÊ É UM ESTÚPIDO, SHIRKUH E VEJO AGORA QUEM PREPAROU TUDO ISTO
EU OFEREÇO MIL TINARS!
E EU OFEREÇO TRÊS MIL!
ENTÃO, BELLISAR KHAN, VOCÊ PRETENDE CONQUISTAR O APOIO DA MULTIDÃO USANDO UM PALHAÇO ZAMORIANO?!


TODOS OS HOMENS DAQUELA CIDADE JÁ SABEM QUE BELLISAR KHAN É QUEM ESTÁ DANDO RETAGUARDA AO DESAFIANTE DO EMIR.
E ELE, POR SUA VEZ, SABE QUE A SUA FORTUNA CRESCERÁ MUITO... OU DESAPARECERÁ PARA SEMPRE!
UMA SITUAÇÃO NADA AGRADÁVEL!


APROVEITANDO O MOMENTO DE SUSPENSE, CONAN RI DIANTE DO ROSTO DO EMIR. E A MULTIDÃO RI COM ELE!


ELES PERCEBERAM QUE O ZAMORIANO CONSEGUIU ABALAR O EMIR!


POIS É EM SITUAÇÕES COMO ESTA QUE ESSES LOBOS SANGUINÁRIOS TESTAM SEUS LÍDERES!


MUITO BEM. MINHA OFERTA É QUATRO MIL TINARS!
TANTO DINHEIRO DARÁ ATÉ PRA TAPAR OS BURACOS DO MURO DA CIDADE, MEU SENHOR...


CALE-SE, PORCO!
EU DOU DEZ MIL TINARS!


DEZ MIL?!
PELOS INFERNOS, NINGUÉM JAMAIS PAGOU TANTO POR UMA MULHER NESTA PRAÇA.
NEM MESMO POR UMA PRINCESA CATIVA!
NEM MESMO PELO MAIS CARO GARANHÃO ZAMBULANO!


VAMOS PÔR UM FIM NESTA LOUCURA!
EU DECLARO ESTE LEILÃO ENCERRADO!
COMPRO ESSA MULHER POR TRÊS MIL TINARS!
MESTRE DOS ESCRAVOS, LEVE-A PRA MINHA CASA!


ENCOSTE NELA E SERÁ A ÚLTIMA COISA QUE ESSA MÃO IMUNDA TOCARÁ!
OUÇAM-ME, HOMENS DESTA CIDADELA. SERÁ QUE ISSO ESTÁ CERTO?
ESTÁ DE ACORDO COM AS SAGRADAS TRADIÇÕES DAQUI?
QUEM É ABDEL KHAFIR PRA DESRESPEITAR OS VELHOS COSTUMES DA CIDADE?


EU OFERECI DEZ MIL TINARS POR ESTA MULHER, E ESTOU DISPOSTO A PAGAR MAIS, SEGUINDO A TRADIÇÃO!
VOCÊS DEIXARÃO ABDEL KHAFIR DESTRUIR AS TRADIÇÕES DESSE JEITO?
NÃO! NÃO!


VOCÊ OUVIU A VOZ DO POVO, EMIR!
OBEDEÇA À TRADIÇÃO!
OBEDEÇA À TRADIÇÃO!
AO ENUNCIAR AQUELAS PALAVRAS, O HOMEM DÁ INÍCIO A UMA ONDA ENSURDECEDORA DE GRITOS.


POIS OS HOMENS ENLOUQUECEM COM SEUS BRADOS!
CONQUISTADORES JÁ DERRUBARAM IMPÉRIOS COM SIMPLES FRASES GRITADAS POR MULTIDÕES!
OBEDEÇA À TRADIÇÃO! OBEDEÇA À TRADIÇÃO!


ENFURECIDO COM O MOTIM, O EMIR REAGE
OBEDEÇA À TRADIÇÃO! OBE... AAAHHHH!
VÁ PRO INFERNO, CHACAL!


INSTANTANEAMENTE, UM FUROR SELVAGEM TOMA CONTA DE TODOS
E A MULTIDÃO SE VOLTA CONTRA OS SOLDADOS DO EMIR!


É SHIRKUH QUEM CONSEGUE, COM SUA VOZ POTENTE, IMPEDIR QUE A REVOLTA SE ALASTRE!
ABAIXO ABDEL KHAFIR!
VIVA BELLISAR KHAH, O NOVO EMIR DA CIDADE!


OS GRITOS DA TURBA ECOAM POR TODOS OS CANTOS DA CIDADELA
VIVA BELLISAR KHAN! VIVA O NOVO EMIR!


DOMINADO PELA CÓLERA, O EX-LÍDER GRITA DESESPERADO
IDIOTAS! SERÁ QUE TODOS VOCÊS FICARAM LOUCOS?
QUEREM QUE EU CHAME OS TIGRES NEGROS PRA ENCHARCAREM AS RUAS COM SEU SANGUE?


CHAME OS TIGRES! E NÓS CORTAREMOS AS CABEÇAS DE TODOS ELES, ANTES QUE VOCÊ CONSIGA REUNI-LOS!
PROVE QUE VOCÊ AINDA TEM PODER!
HOMENS DA CIDADELA, A TRADIÇÃO NÃO DIZ TAMBÉM QUE O EMIR DEVE DEFENDER SEU CARGO COM SUA VIDA?
SIM! QUE ABDEL E BELLISAR LUTEM!


ENTÃO VOCÊ ESTÁ FAZENDO O TESTE DA LIDERANÇA, HEIN, ZAMORIANO?
POIS VOU ENTERRAR SUA CABEÇA NO CENTRO DA PRAÇA ASSIM QUE TIVER ACABADO COM SEU PATRÃO!
PRIMEIRO ME MATE CÃO, ANTES DE DECEPAR CABEÇAS INOCENTES!


É EXATAMENTE ISSO O QUE VOU FAZER, TRAIDOR AMALDIÇOADO!
A PRIMEIRA CABEÇA A ROLAR SERÁ A SUA!


MAS O DESTINO TEM MEIOS ESTRANHOS DE INTERFERIR
HÃ?!


E UMA PEDRA PODE MUDAR A DECISÃO DE UM HOMEM, MAIS RAPIDO DO QUE A MAIS AFIADA LÂMINA!
IAAAU!


O SOM OCO DE UM CRÂNIO SE CHOCANDO CONTRA AS PEDRAS DO PAVIMENTO PROVA ISSO! APROVEITANDO O SILÊNCIO QUE SE FORMA...


SHIRKUH CONSOLIDA O PODER DE SEU ALIADO.
SALVE BELLISAR KHAN, O NOVO REI DA CIDADELA!
VAMOS, SAUDEM SEU NOVO LÍDER!


SALVE BELLISAR KHAN!
NENHUM HOMEM RECEBEU TANTO APOIO NAQUELA CIDADE QUANTO O NOVO DIRIGENTE


TALVEZ PORQUE NENHUM OUTRO TEVE UM ALIADO TÃO PODEROSO!
VAMOS, SUBA NO SEU CAVALO, HOMEM!
E-ESTÁ BEM... NÃO PRECISA EMPURRAR.
E A MULTIDÃO VIBRA DE ALEGRIA AO VER SEU NOVO ÍDOLO CRUZAR A CIDADE.


EM SEGUIDA, CONAN SE DIRIGE AOS AINDA ATORDOADOS TIGRES NEGROS
EM FORMA, CÃES!
ESCOLTEM SEU NOVO MESTRE ATÉ O PALÁCIO!
TEMEROSOS PELA REAÇÃO DAQUELA TURBA, OS SOLDADOS PREPARAM-SE PARA OBEDECER AO COMANDO


QUANDO UM NOVO TUMULTO INTERROMPE O FLUXO DOS ACONTECIMENTOS!
ALI SHAH E MAIS QUARENTA CAVALEIROS CHEGAM À PRAÇA
E TODOS SABEM DO ÓDIO MORTAL QUE ELE TEM PELO NOVO EMIR!


E AGORA, SHIRKUH? VOCÊ, QUE JÁ ME FEZ CHEGAR ATÉ AQUI, O QUE ME ACONSELHA?
FIQUE ONDE ESTÁ!
DEVO ORDENAR MEUS HOMENS E OS TIGRES NEGROS A ATACAREM ALI SHAH OU...
TEMOS DE ESTAR PREPARADOS PRA JOGAR O IDIOTA NUMA CILADA


SENÃO ESTAREMOS... SAGRADO MITRA! QUEM É...
IRMÃOS DA CIDADELA, ESTE ZAMORIANO É UM IMPOSTOR!
EU NOTEI QUE O ROSTO DELE ERA FAMILIAR E AGORA, CHEGANDO PERTO, NÃO TENHO MAIS DÚVIDAS!
ELE NÃO É ZAMORIANO!


ELE É
AAAAAAAAA
ANTES QUE O HOMEM CONSIGA
SEGREDO, A ESPADA DO CIMÉRIO ATRAVESSA SEU PEITO


O SANGUE ESCURO JORRA PELAS PEDRAS DA RUA, ENQUANTO O HOMEM TENTA PRONUNCIAR SUAS ÚLTIMAS PALAVRAS
EU JURO POR TODOS OS DEUSES...
ELE NÃO É UM LADRÃO
...E ELE É CONAN, LÍDER DOS LOBOS DO DESERTO!
APÓS CUMPRIR SUA PARTE, O HOMEM TOMBA MORTO


E A VOZ DE ALI SHAH É QUE SE FAZ OUVIR EM SEGUIDA
UMA VEZ MAIS, IRMÃOS... OBEDEÇAM À TRADIÇÃO!
OS ZUAGIRES SÃO OS MAIS TERRÍVEIS INIMIGOS DESTA CIDADELA!
DESTRUAM CONAN, O CHEFE DOS ZUAGIRES!


CEGA PELO ÓDIO DE SE SENTIR TRAÍDA, A MULTIDÃO INVESTE CONTRA AQUELE QUE JÁ A DOMINOU
MORTE AO CÃO ZUAGIR! MORTE A CONAN!
ACABEM COM BELLISAR KHAN!
MAS A ESPADA DO BÁRBARO ESTAVA PREPARADA PARA AQUELE ATAQUE


E ELE A USA PARA ABRIR CAMINHO EM DIREÇÃO A
MELLANI!


VENHA, MULHER!
ISTO NÃO É LUGAR PRA UMA MULHER, POR PIOR QUE ELA SEJA!


BELLISAR, SE VOCÊ CONSEGUIR SE SALVAR DESTE INFERNO, CORRA PRA SUA CASA!
EU ME ENCONTRO COM VOCÊ LÁ, QUANDO CONSEGUIR ME LIVRAR DESTES CHACAIS!
EU ESTAREI LÁ, CONAN... POR ISHTAR, EU ESTAREI LÁ!
CONAN?
ELE O CHAMOU DE CONAN?

PARTE VI

QUANDO O SOL SE PÕE

EU VOU EXPLICAR PRA VOCÊ, MENINA, O QUE É PRECISO PRA SOBREVIVER NUM LUGAR COMO ESTE!

POR ENQUANTO APENAS SEGURE FIRME EM MIM PORQUE SE VOCÊ CAIR NAS GARRAS DESSA MULTIDÃO, SERÁ MELHOR SE MATAR!

CAVALGANDO COMO UMA BESTA DO INFERNO, O GARANHÃO VAI ATRAVESSANDO AQUELE MAR DE HOMENS E ARMAS...

E MELLANI, AGARRANDO-SE COM TODAS AS FORÇAS A SEU SALVADOR, VÊ CORPOS CAINDO E OSSOS SE PARTINDO PELOS SEUS ATAQUES!

TOMEM, CÃES DA CIDADELA!

ELA NUNCA VIU TANTA CORAGEM, VIOLÊNCIA E FORÇA REUNIDAS NUM ÚNICO HOMEM.

É ASSIM QUE NÓS LIDAMOS COM BANDIDOS NA TERRA DOS ZUAGIRES!

MAS, DE REPENTE, MÃOS FORTES AGARRAM SUAS VESTIMENTAS

CONAN!


SOCORROOOO!


CONAN POR FAVOR ME AJUDE


VAMOS, MULHER! NÃO FIQUE AÍ PARADA...
...OU SERÁ QUE VOCÊ QUER VESTIR O CADÁVER PRO FUNERAL?
VOCÊ VOLTOU POR MIM?
UMA BOA MULHER É ALGO RARO NESTAS TERRAS... E MUITO ÚTIL!


NÃO SEI EXATAMENTE ONDE ESTAMOS, MAS... SIM! AQUELAS ESCADAS.
MATEM ESSE CÃO! MATEM!


POR CROM! AINDA BEM QUE NÃO ME TORNEI O EMIR DESTES INFELIZES...


...POIS ELES SÃO TÃO LEAIS QUANTO UM BANDO DE HIENAS ENLOUQUECIDAS!
PRA FORA, IDIOTAS... ANTES QUE EU DECEPE SUAS MÃOS!


ELES VÃO DAR UM JEITO DE ENTRAR! VENHA POR AQUI DEPRESSA!
E SE NÃO HOUVER SAÍDA E FICARMOS ENCURRALADOS?
POR ENQUANTO, ESTAMOS VIVOS MULHER!


E É ISTO O QUE IMPORTA! POR MITRA!
OS TRÊS HOMENS ESTRANHOS QUE ACOMPANHARAM NOSSA CARAVANA!
FIQUEM QUIETOS, SE VOCÊS DÃO VALOR ÀS SUAS VIDAS!
AQUILO QUE VALORIZAMOS, CONAN DA CIMÉRIA, ESTÁ ALÉM DE SUA COMPREENSÃO


E VOCÊ TAMBÉM NÃO PODE COMPREENDER COMO SÃO INSIGNIFICANTES PARA NÓS SEUS PLANOS DE TOMAR O PODER DESTA CIDADE DE DESGRAÇADOS!
AINDA QUE VOCÊ DESEJASSE DOMINAR TODA A TERRA
O QUE É A TERRA, SENÃO UM PONTO PERDIDO ENTRE AS ESTRELAS?


VOCÊ DIZ COISAS ESTRANHAS MAS COMO SABE MEU NOME?
COMO SABE QUE VIM AQUI PRA DESMASCARAR ABDEL KHAFIR
E QUE EU PRETENDIA ESCOLHER ALGUÉM DE MINHA CONFIANÇA PRA SER O EMIR?


NÓS SABEMOS MUITAS COISAS, BÁRBARO! COISAS QUE SERES COMO VOCÊ NÃO DEVEM CONHECER!
VOU TOCÁ-LO, PARA QUE VOCÊ TENHA UMA PEQUENA IDEIA DO QUE CONHECEMOS!
EU VI O QUE VOCÊ FEZ COM AQUELE GUERREIRO
NÃO SE APROXIME DE MIM


OU ENTÃO
VOCÊ NÃO FARÁ NADA EXCETO AGRADECER AOS SEUS DEUSES POR ESTARMOS AQUI!
AGORA VEJA AS IMAGENS DA MENTE DESTA MULHER


"...UMA ENORME QUANTIDADE DAQUILO QUE VOCÊ CHAMA DE TESOUROS E QUE, PARA NÓS, É ABSOLUTAMENTE INÚTIL!"


"EM MEIO A TODO ESSE ENTULHO, COMO SE FOSSE APENAS MAIS UM OBJETO, ESTÁ O OVO!"
"PARA SEUS OLHOS CEGOS, É SIMPLESMENTE UMA JÓIA A MAIS."
"MAS NÓS SABEMOS O QUE É AQUILO REALMENTE! VEJAM!"


"PARECE QUE É TARDE DEMAIS! NESTE INSTANTE, ELE SE ABRE E REVELA SUA NATUREZA REAL..."
"NÃO É UMA JÓIA, MAS ALGO VIVO..."


"...UMA MASSA GELATINOSA EM EXPANSÃO, QUE CRESCE DE MANEIRA MONSTRUOSA, ALIMENTANDO-SE DO PRÓPRIO AR..."
"...DAS JÓIAS À SUA VOLTA..."


"...ENFIM, DE TUDO O QUE ENCONTRA PELA FRENTE!"


"EM POUCO TEMPO, ELA ALCANÇA OS CORREDORES DO PALÁCIO, E ALGUNS SERES HUMANOS JÁ SERVEM AO SEU VORAZ APETITE!"
"PARA ESTA MASSA DISFORME, NÃO HÁ DIFERENÇA ENTRE SERES HUMANOS, ROCHA OU AR!"
"TUDO É ALIMENTO... ENERGIA!"


EU VEJO CONFUSÃO EM SUAS MENTES... E TERROR!
E NÃO É SEM MOTIVO, POIS ESTE GERME QUE CHEGOU A SEU PLANETA TENDE A CRESCER ATÉ DESTRUÍ-LO TOTALMENTE!


MAS OS HUMANOS SÃO AFORTUNADOS, POIS HÁ AQUELES QUE SE PREOCUPAM COM ESSA AMEAÇA!
NÓS SABEMOS QUE NÃO APENAS SEU MUNDO, MAS, EM BREVE, AS ESTRELAS TAMBÉM SERVIRIAM DE ALIMENTO AO APETITE INSACIÁVEL DE TAL GERME!
ISSO JÁ FOI PREVISTO...
...E, POR ISSO, NÓS VIEMOS!


BEM, NÃO HÁ MAIS TEMPO PARA EXPLICAÇÕES!
VENHAM! ABANDONEMOS A CIDADE, PARA QUE SE FAÇA AQUILO QUE DEVE SER FEITO!
CONAN NEM PENSA EM RECUSAR E SEGUE OS TRÊS ESTRANHOS, COMO SE ESTIVESSE HIPNOTIZADO!


A CIDADE AGORA ESTÁ SENDO CONSUMIDA PELAS ESPADAS E PELO FOGO
NO ENTANTO, CINCO FIGURAS CAMINHAM COMO SE NADA ESTIVESSE ACONTECENDO!


EU NÃO GOSTO DISSO, CONAN!
E VOCÊ ACHA QUE EU GOSTO?
ESSES TRÊS HOMENS A GENTE NEM CONSEGUE DIFERENCIAR UM DO OUTRO!
E NÃO HÁ MESMO DIFERENÇA, MULHER!
APENAS CONTINUE ANDANDO!


ENTÃO NIKO LAV YVONN SE RECUPEROU!
ELE É UM HOMEM AMBICIOSO, NÃO HÁ DÚVIDAS
SENÃO NÃO ESTARIA CAMINHANDO PELA CIDADE AGORA, PONDO SUA VIDA EM RISCO!


NIKOLAV YVONN! CHEGOU A HORA DO AJUSTE DE CONTAS. SÓ EU E VOCÊ!
QUÊ? PORCO ESTRANGEIRO, DE ONDE SURGIU AGORA? EU NÃO VI.
CLARO QUE NÃO ME VIU, ATÉ QUE EU ME SEPAREI DE MEUS COMPANHEIROS!


NÃO VEJO NINGUÉM ALÉM DE VOCÊ!
MATEM O CHACAL!
CONAN DEVE MORRER!
COM PRAZER EMIR!


EM TODAS AS ERAS SEMPRE EXISTIRAM AQUELES QUE SE . TIRAM À MORTE, JURANDO FIDELIDADE A MESTRES QUE NÃO MERECEM ESSE SACRIFÍCIO!
É O QUE ACONTECE AGORA, NESTA CIDADELA


POUCO DEPOIS, APENAS DOIS HOMENS SE ENCONTRAM CARA A CARA.
FILHO DE UMA CADELA!
VOCÊ ARRUINOU TODOS OS MEUS PLANOS!


EU TERIA ERIGIDO UM IMPÉRIO AQUI, SEM TER QUE ME INCLINAR AO MALDITO YEZDIGERD!
VOCÊ ARRUINOU MEUS PLANOS, MINHAS AMBIÇÕES, MEUS SONHOS!


MAS, PELO ERLIK NEGRO, VOCÊ MORRERÁ POR CAUSA DISSO!

CONAN NADA RESPONDE! APENAS DÁ UM GOLPE COM SUA ESPADA, QUE SE ARREBENTA CONTRA UM PILAR.
AO VER SEU ADVERSÁRIO DESARMADO, O TURANIANO VIBRA DE SATISFA-ÇÃO
E SE APROXIMA PARA DESFERIR O GOLPE FATAL! CONTUDO, ABDEL KAFIR NÃO SUS-PEITA DAS INTEN-ÇÕES DO CIMÉRIO!
CONAN SABE QUE QUALQUER OFICIAL TURANIANO PAGARIA UMA BELA SOMA PELA CAP-TURA DO RENEGADO NIKOLAV YVONN...
ESPECIALMENTE SE FOR CAPTURADO COM VIDA! POR ISSO, ELE NÃO O MATA
AAAAHHH!
E NEM ESPERA GRATIDÃO DO TURANIANO POR HAVER POUPADO SUA VIDA!
ELE CONHECE O REI YEZDIGERD, UM HOMEM QUE NÃO PERDOA
UMA MISSÃO REAL.
LOGO, O GRUPO CHEGA AOS PORTÕES DA CIDADE
ESTES CAVALOS NOS LEVARÃO RA-PIDAMENTE PARA LONGE DAQUI!
É ME-LHOR COR-RERMOS, ANTES QUE OS SEGUIDO-RES NOS ALCANCEM!
NÃO SE PREOCUPE COM ISSO, BÁRBARO...







POR TARIM E ERLIK!

O QUE É AQUILO? PARECE ALGO VIVO... E HORRENDO!

JÁ CONSUMIU A CIDADELA DOS CONDENADOS... E ESTÁ DESCENDO A MONTANHA!



CONSEGUIREMOS ESCAPAR ESTRANHOS

NO INSTANTE SEGUINTE, O SOL PARECE REALMENTE TER CAÍDO SOBRE A TERRA... COM TODO O SEU CALOR!

MAS OS MEMBROS DO GRUPO ESTÃO COM OS OLHOS BEM PROTEGIDOS DAQUELA DANTESCA VISÃO...






E A TUDO ISTO...


OS OLHOS DE NIKOLAV YVONN...


ASSISTEM!


EM APENAS UM INSTANTE, TODA A CIDADELA É REDUZIDA A CINZAS...
E, COM ELA, METADE DA


FINALMENTE, UM DOS TRÊS ESTRANHOS FALA...
PODEM OLHAR AGORA!
GRAVEM EM SUA MEMÓRIA ESTE MOMENTO


MESMO QUE NÃO POSSAM COMPREENDÊ-LO!
DEMÔNIOS DE CROM!
MELLANI?!
E-EU ESTOU BEM, CONAN, MAS E NIKOLAV YVONN?


E-ELE PARECE ESTAR CEGO!
NÃO! ANTES EU ESTIVESSE!
EU VEJO


...VEJO A INFERNAL TORRE DE FOGO PERMANENTE DIANTE DE MEUS OLHOS!
MESMO COM OS OLHOS FECHADOS EU A VEJO!
E ASSIM SERÁ, NIKOLAV YVONN PELO RESTO DE SUA VIDA!
VOCÊ PASSARÁ O RESTO DE SEUS DIAS SENDO ESTUDADO EM NOSSO DISTANTE MUNDO!


CONAN, VOCÊ VAI DEIXAR QUE ELES LEVEM O TURANIANO?
O QUE ELES FARÃO COM O INFELIZ?
NÃO SEI, NEM ME IMPORTA!
ATE UM CAÇADOR DE RECOMPENSAS COMO EU PERDE O INTERESSE POR UM DESGRAÇADO DESSES!


VOU PRA ZAMBOULA, AGORA! QUALQUER LUGAR É MELHOR DO QUE ESTE!
E VOCÊ, MULHER? APRECIOU O GOSTO DA VINGANÇA, QUE DESEJAVA SENTIR?
EU APENAS ME SINTO MAL!


BEM ASSIM QUE CRUZARMOS A PRÓXIMA CORDILHEIRA, NÃO VEREMOS MAIS O QUE RESTOU DESTE LUGAR MALDITO!
EU SÓ ME PERGUNTO SE OS HABITANTES DAQUELE INFERNO ALGUMA VEZ, DESCONFIARAM QUAL ERA O VERDADEIRO NOME DE SUA CIDADE
A CIDADELA DOS CONDENADOS!



A ÚLTIMA CANÇÃO DE GONAN
JOD LO MAN
Era árdua e longa a estrada.
E no céu, a lua branca e fria
punha pálidos raios na madrugada
anunciando o nascer do dia.
Ladrões, prostitutas, reis e guerreiros,
magos, patifes, bardos, feiticeiros
caminhavam junto a mim, por onde eu ia.

O vento cortava qual lâmina afiada à medida que soprava dos mares bravios.

Agitava barracas e árvores da estrada gemendo nos galhos como espectros sombrios.

No entanto, eu, numa luta renhida

de saques e luxúria, bebi o vinho da vida

até o fim dos meus brios.

Bravo e selvagem, eu vim do norte

para as cidades que iam me perder.

Com ferros e tochas, entreguei me à sorte e com sangue venci o que se há de vencer.

Joguei no diabo e alcancei vitória,

esplendor, fama, estonteante glória,

sem jamais o sorriso da morte temer.


Inimigos surgiram para
eu derrotar


e amigos leais em quem me fiei.


Conquistei coroas para
depois desprezar


e lábios ardentes que com luxúria beijei.


Se canções eu cantei com
toda a alegria


e vinhos sorvi até noite
virar dia,


então, que importa se
um dia morrerei?





E da vida vivida em horas delirantes, traguei o melhor que ela me podia ter dado.

Hoje, a cova é profunda e a noite vazia,

o mundo, um crânio mofado que asfixia.









Na região maldita por onde ia a estrada de terra ressequida, não indicando o fim,

minha gente seguia alegre e alvoroçada, pois caminho mais fácil não encontraria assim.

Vadio e zombeteiro, com o terror à espreita,





-Caminho poeirento, longo de tal sorte...
-Crom, hoje vejo como um homem enlouquece!
-Sou velho, cansado, e a morte se fez forte, consumindo minha carne que com os anos esmorece!
-Brava e selvagem, era assim minha gente que cantava e sorria, cavalgando contente, lutando e matando sem deus e sem prece!


Sacerdotes espertos contavam do tesouro com que seu paraíso podia ser comprado.


E das almas malditas que como um agouro gemiam no suplício que lhes foi destinado.


Para o inferno, sacerdotes com seu ouro e riquezas!


Descerei à garganta que leva às profundezas


e lá hei-de deixar o diabo destronado!


Se enfrentei a vida com audácia e sem medo,

Por que recuar agora, se a morte me sorri?

A vida não passa de um jogo, um brinquedo com o qual, junto à morte, eu só me diverti.

Adeus, meus amigos de horas sombrias,

rainhas e criadas de peles macias...

não lamento o que fui nas noites vadias,

nem os passos na estrada que finda os meus dias.

AQUI!